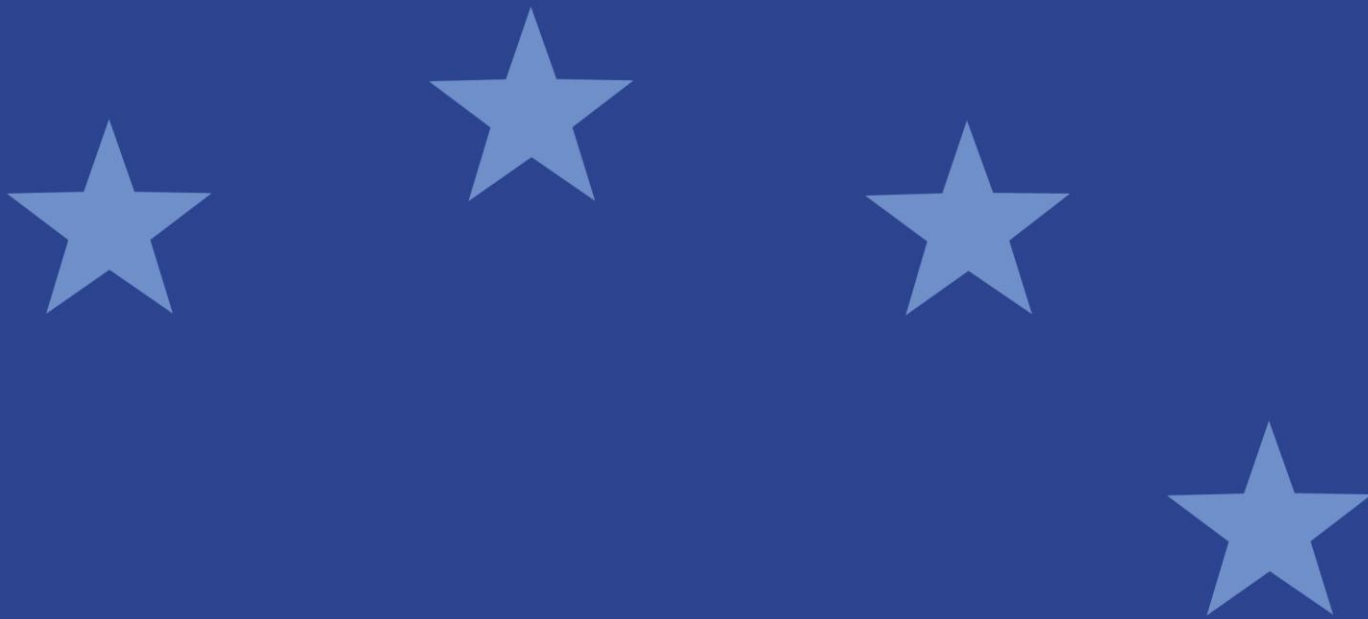




European Securities and  
Markets Authority

# Usmernenia

**Spolupráca medzi orgánmi podľa článkov 17 až 23 nariadenia (EÚ)  
č. 909/2014**



## Obsah

1	Rozsah pôsobnosti.....	3
2	Účel.....	5
3	Povinnosť dodržiavať právne predpisy a podávať správy .....	6
3.1	Status usmernení .....	6
3.2	Požiadavky na podávanie správ .....	6
4	Usmernenia.....	7
4.1	Všeobecné požiadavky na spoluprácu .....	7
4.1.1	Zoznam orgánov .....	7
4.1.2	Jazyk.....	7
4.1.3	Kontaktné údaje .....	7
4.2	Poskytovanie informácií a žiadosť o poskytnutie stanoviska.....	8
4.2.1	Vo vzťahu k postupu udelenia povolenia .....	8
4.2.2	Vo vzťahu k cezhraničnému poskytovaniu služieb .....	8
4.2.3	Potvrdenie o doručení .....	8
5	Prílohy.....	9
	Príloha 1 – Vzor žiadosti o stanovisko podľa článku 17 ods. 4, 5 a 6 nariadenia (EÚ) č. 909/2014 (a prípadne o poskytnutie žiadosti a príslušných informácií) .....	9
	Príloha 2 – Vzor pre poskytnutie stanoviska podľa článku 17 ods. 4, 5 alebo 6 nariadenia (EÚ) č. 909/2014.....	11
	Príloha 3 – Vzor pre oznámenie informácií podľa článku 23 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 909/2014 príslušnému orgánu hostiteľského členského štátu .....	12
	Príloha 4 –Vzor pre oznámenie rozhodnutia podľa článku 23 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 909/2014 neoznámiť všetky informácie príslušnému orgánu v hostiteľskom členskom štáte.....	13

# 1 Rozsah pôsobnosti

## Dotknuté subjekty

1. Tieto usmernenia sú určené príslušným orgánom určeným podľa článku 11 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 909/2014.

## Predmet

2. Tieto usmernenia sa uplatňujú v súvislosti s požiadavkami na spoluprácu týkajúcimi sa príslušných orgánov pri ich zapojení do postupu udelenia povolenia žiadajúcemu CDCP ustanoveného v článku 17 nariadenia (EÚ) č. 909/2014 a do postupu súvisiaceho s poskytovaním služieb v inom členskom štáte, ako je uvedené v článku 23 tohto nariadenia.

## Časový rámec

3. Tieto usmernenia platia po uplynutí dvoch mesiacov od dátumu ich uverejnenia na webovom sídle orgánu ESMA vo všetkých úradných jazykoch EÚ.

4. Pojmy vymedzené v nariadení (EÚ) č. 909/2014 majú v týchto usmerneniach rovnaký význam. V týchto usmerneniach sa okrem toho uplatňuje aj toto vymedzenie pojmov a skratiek:

<i>Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/394</i>	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/394 z 11. novembra 2016, ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy, pokiaľ ide o štandardné formuláre, vzory a postupy pre povolenie, preskúmanie a hodnotenie centrálnych depozitárov cenných papierov, pre spoluprácu medzi orgánmi domovského členského štátu a hostiteľského členského štátu, pre konzultácie s orgánmi zapojenými do udeľovania povolenia na poskytovanie vedľajších služieb bankového typu, pre prístup týkajúci sa centrálnych depozitárov cenných papierov, ako aj pokiaľ ide o formát záznamov, ktoré majú byť uchovávané centrálnymi depozitármi cenných papierov v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 <sup>1</sup>
<i>CDCP</i>	Centrálny depozitár cenných papierov
<i>Smernica 2014/65/EÚ</i>	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorou sa mení smernica 2002/92/ES a smernica 2011/61/EÚ
<i>ESMA</i>	Európsky orgán pre cenné papiere a trhy
<i>EÚ</i>	Európska únia
<i>Nariadenie (EÚ) č. 909/2014</i>	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 z 23. júla 2014 o zlepšení vyrovnania transakcií s cennými papiermi v Európskej únii, centrálnych depozitároch cenných papierov a o zmene smerníc 98/26/ES a 2014/65/EÚ a nariadenia (EÚ) č. 236/2012 <sup>2</sup>
<i>Nariadenie (EÚ) č. 1095/2010</i>	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/77/ES <sup>3</sup>

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 65, 10.3.2017, s. 145.

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 1.

<sup>3</sup> Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 84.

## 2 Účel

5. Účelom týchto usmernení je zabezpečiť spoločné, jednotné a konzistentné uplatňovanie určitých požiadaviek spolupráce pre orgány v súlade s druhým pododsekom článku 14 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 909/2014, ktoré stanovuje, že „*ESMA môže v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010 vydávať v úzkej spolupráci s členmi ESCB usmernenia určené príslušným orgánom s cieľom zaručiť jednotné, efektívne a účinné postupy v oblasti dohľadu v celej Únii vrátane spolupráce medzi príslušnými orgánmi a relevantnými orgánmi pri rôznych posúdeniach potrebných pre uplatňovanie tohto nariadenia.*“
6. Členovia ESCB boli zapojení do prípravy týchto usmernení, ktorých cieľom je harmonizácia aspektov spolupráce medzi orgánmi, na ktoré sa ešte nevzťahujú technické predpisy uverejnené podľa nariadenia (EÚ) č. 909/2014.
7. V týchto usmerneniach sa neriešia napríklad postupy a vzory na zabezpečenie spolupráce medzi orgánmi požadované podľa článku 24 nariadenia (EÚ) č. 909/2014 v súvislosti s dohľadom nad činnosťou CDCP v hostiteľskom členskom štáte, na ktoré sa už vzťahuje kapitola III vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2017/394. Podobne aj na spoluprácu medzi orgánmi požadovanú v súvislosti s postupom udeľovania povolení na poskytovanie vedľajších služieb bankového typu sa už vzťahuje kapitola VI rovnakého vykonávacieho nariadenia.
8. Aspekty spolupráce medzi orgánmi, na ktoré sa vzťahujú tieto usmernenia, sú teda:
  - (i) konzultácie s orgánmi zapojenými do postupu udeľovania povolenia žiadajúcemu CDCP v súlade s článkom 17 nariadenia (EÚ) č. 909/2014, a
  - (ii) komunikácia medzi príslušným orgánom domovského členského štátu a príslušným orgánom hostiteľského členského štátu v súvislosti s postupom stanoveným v odsekoch 3 až 7 článku 23 nariadenia (EÚ) č. 909/2014, v súvislosti s CDCP, ktorý si želá poskytovať služby uvedené v odseku 2 tohto nariadenia na území iného členského štátu po prvýkrát, alebo zmeniť rozsah takto poskytovaných služieb.

### 3 Povinnosť dodržiavať právne predpisy a podávať správy

#### 3.1 Status usmernení

9. Tento dokument obsahuje usmernenia týkajúce sa spolupráce medzi orgánmi vydané v zmysle článku 14 nariadenia (EÚ) č. 909/2014 v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010. Podľa článku 16 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010 príslušné orgány vynaložia všetko úsilie na dodržanie týchto usmernení.
10. Príslušné orgány, ktorým sú tieto usmernenia adresované, sa nimi majú riadiť prostredníctvom ich začlenenia do svojich postupov dohľadu.

#### 3.2 Požiadavky na podávanie správ

11. Príslušné orgány, na ktoré sa vzťahujú tieto usmernenia, musia orgánu ESMA (na adresu [csdr.notifications@esma.europa.eu](mailto:csdr.notifications@esma.europa.eu)) oznámiť, či tieto usmernenia dodržiavajú alebo majú v úmysle dodržiavať, pričom uvedú prípadne dôvody ich nedodržiavania v lehote dvoch mesiacov od dátumu ich uverejnenia na webovom sídle orgánu ESMA vo všetkých úradných jazykoch EÚ. Ak príslušné orgány neposkytnú odpoveď v uvedenej lehote, budú sa považovať za orgány, ktoré tieto usmernenia nedodržiavajú.

## 4 Usmernenia

### 4.1 Všeobecné požiadavky na spoluprácu

#### 4.1.1 Zoznam orgánov

12. Príslušný orgán by mal po prijatí žiadosti o udelenie povolenia uvedenej v článku 17 nariadenia (EÚ) č. 909/2014 určiť príslušné orgány uvedené v odseku 4 tohto článku, a prípadne orgány uvedené v odseku 5, ako aj príslušné orgány uvedené v odseku 6 toho istého článku, a vytvoriť ich zoznam.

#### 4.1.2 Jazyk

13. Príslušný orgán sa dohodne na pracovnom jazyku pri spolupráci s relevantnými orgánmi uvedenými v odseku 4, a prípadne s orgánmi uvedenými v odsekoch 5 a 6 článku 17 nariadenia (EÚ) č. 909/2014, ako aj s ďalšími príslušnými orgánmi na účely článku 23 nariadenia (EÚ) č. 909/2014. V prípade absencie dohody by pracovným jazykom mal byť jazyk bežne používaný vo sfére medzinárodných financií.

14. Keď sú informácie poskytnuté príslušným orgánom v úradnom jazyku EÚ, ktorý nie je pracovným jazykom používaným pri uplatňovaní predchádzajúceho odseku, príslušný orgán, ktorý uskutočňuje prenos, by mal poskytnúť orgánu, ktorý je adresátom, preklad do jazyka bežne používaného vo sfére medzinárodných financií všetkých príslušných dokumentov, ktoré tieto orgány potrebujú na účely článkov 17 a 23 nariadenia (EÚ) č. 909/2014.

15. Keď takýto preklad poskytne príslušný CDCP, príslušný orgán nenesie za preklad žiadnu zodpovednosť.

#### 4.1.3 Kontaktné údaje

16. Na účely článku 17 nariadenia (EÚ) č. 909/2014 by mal príslušný orgán určiť a sprístupniť relevantným orgánom, a prípadne orgánu uvedenému v článku 67 smernice 2014/65/EÚ a príslušným orgánom iného členského štátu uvedeným v odseku 6 článku 17 nariadenia (EÚ) č. 909/2014, kontaktné údaje jednej hlavnej a jednej vedľajšej kontaktnej osoby a akékoľvek ich zmeny. Príslušný orgán by mal takisto požiadať tieto orgány, aby mu sprístupnili príslušné kontaktné údaje jednej hlavnej a jednej vedľajšej kontaktnej osoby a akékoľvek ich zmeny.

17. Na účely článku 23 nariadenia (EÚ) č. 909/2014 by mal každý príslušný orgán určiť a sprístupniť ďalším príslušným orgánom kontaktné údaje jednej hlavnej a jednej vedľajšej kontaktnej osoby a akékoľvek ich zmeny.

## 4.2 Poskytovanie informácií a žiadosť o poskytnutie stanoviska

### 4.2.1 Vo vzťahu k postupu udelenia povolenia

18. Príslušné orgány by mali používať vzory uvedené v prílohe 1 a prílohe 2 s cieľom požiadať o poskytnutie stanovísk relevantné orgány uvedené v odseku 4 článku 17 nariadenia (EÚ) č. 909/2014, a prípadne orgány uvedené v odseku 5 a príslušné orgány uvedené v odseku 6 tohto nariadenia, a prípadne aj poskytnúť im informácie uvedené v žiadosti.

### 4.2.2 Vo vzťahu k cezhraničnému poskytovaniu služieb

19. Na účely prvého pododseku článku 23 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 909/2014 príslušný orgán domovského členského štátu by mal používať vzor uvedený v prílohe 3 na poskytnutie informácií uvedených v článku 23 ods. 3 tohto nariadenia príslušnému orgánu hostiteľského členského štátu.

20. Na účely článku 23 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 909/2014, ak sa príslušný orgán domovského členského štátu rozhodne, že neoznámi všetky informácie uvedené v článku 23 ods. 3 tohto nariadenia príslušnému orgánu hostiteľského členského štátu, príslušný orgán domovského členského štátu by mal použiť vzor predložený v prílohe 4, aby informoval príslušný orgán hostiteľského členského štátu o svojom rozhodnutí.

### 4.2.3 Potvrdenie o doručení

21. Adresáti by mali bezodkladne po prijatí, a najneskôr v pracovný deň nasledujúci po dni doručenia, e-mailom potvrdiť príslušnému orgánu, ktorý uskutočňuje prenos, prijatie požadovaných stanovísk alebo informácií.

22. V prípade absencie prijatia potvrdenia o doručení v súlade s odsekom 21 by mal príslušný orgán, ktorý uskutočňuje prenos, kontaktovať adresátov, aby sa uistil, že prijali žiadosť alebo informácie.



## 5 Prílohy

### Príloha 1 – Vzor žiadosti o stanovisko podľa článku 17 ods. 4, 5 a 6 nariadenia (EÚ) č. 909/2014 (a prípadne o poskytnutie žiadosti a príslušných informácií)

[Názov príslušného orgánu]	
Meno osoby/osôb zodpovednej/zodpovedných za ďalšie kontakty:	- [Meno/Mená] - [Funkcia/Funkcie] - [Telefónne číslo/čísla] - [E-mailová adresa/E-mailové adresy]
Dátum	[RRRR-MM-DD]
Odpoveď:	<b>Žiadosť o poskytnutie stanoviska podľa článku 17 ods. 4, 5 alebo 6 nariadenia (EÚ) č. 909/2014</b>

(1) Dňa [Dátum predloženia žiadosti o udelenie povolenia], [Názov žiadajúceho CDCP] predložil svoju žiadosť o udelenie povolenia vykonávať funkciu CDCP [Názov príslušného orgánu] v súlade s článkom 17 nariadenia (EÚ) č. 909/2014.

(2) [Názov príslušného orgánu] skúmal úplnosť žiadosti a považuje ju za úplnú.

(3) **[Príslušný orgán, ktorý zvolí správneho adresáta a účel z alternatív uvedených nižšie]**

[Názov príslušného orgánu] týmto poskytuje všetky informácie uvedené v žiadosti [Názov relevantného orgánu] ako relevantnému orgánu podľa článku 17 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 909/2014, a žiada o poskytnutie jeho stanoviska k prvkom systému vyrovnania transakcií s cennými papiermi, ktorý prevádzkuje CDCP do 3 mesiacov od dátumu prijatia tejto žiadosti s použitím vzoru pripojeného ako príloha 2 **[príslušný orgán by mal zabezpečiť, aby bola príloha 2 uvedená nižšie poslaná ako príloha k tejto žiadosti];**

#### ALEBO

[Názov príslušného orgánu] týmto poskytuje všetky informácie uvedené v žiadosti [Názov orgánu uvedeného v článku 67 smernice 2014/65/EÚ] ako orgánu uvedenému v článku 17 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 909/2014, a žiada o poskytnutie jeho stanoviska k schopnosti CDCP splniť požiadavky do 3 mesiacov od dátumu prijatia tejto žiadosti s použitím vzoru

pripojeného ako príloha 2 **[príslušný orgán by mal zabezpečiť, aby bola príloha 2 uvedená nižšie poslaná ako príloha k tejto žiadosti]**;

#### **ALEBO**

[Názov príslušného orgánu] týmto žiada o poskytnutie stanoviska [názov príslušného orgánu z iného členského štátu] ako orgán uvedený v článku 17 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 909/2014, k bodom uvedeným v článku 17 ods. 7 tohto nariadenia do 3 mesiacov od dátumu prijatia tejto žiadosti s použitím vzoru pripojeného ako príloha 2 **[príslušný orgán by mal zabezpečiť, aby bola príloha 2 uvedená nižšie poslaná ako príloha k tejto žiadosti]**.

(4) Adresát musí potvrdiť prijatie tejto žiadosti e-mailom najneskôr v pracovný deň nasledujúci po dni jej prijatia.

V mene [názov príslušného orgánu],

[podpis]

#### *Obsah:*

1. **[Iba pre žiadosti podľa článku 17 ods. 4 a 5:]** Žiadosť o udelenie povolenia [názov žiadajúceho CDCP]
2. Vzor pre poskytnutie stanoviska podľa článku 17 ods. 4, 5, alebo 6 nariadenia (EÚ) č. 909/2014.

## Príloha 2 – Vzor pre poskytnutie stanoviska podľa článku 17 ods. 4, 5 alebo 6 nariadenia (EÚ) č. 909/2014

[Názov konzultovaného orgánu]	
Meno osoby/osôb zodpovednej/zodpovedných za ďalšie kontakty:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- [Meno/Mená]</li> <li>- [Funkcia/Funkcie]</li> <li>- [Telefónne číslo/čísla]</li> <li>- [E-mailová adresa/E-mailové adresy]</li> </ul>
Dátum	[RRRR-MM-DD]
Odpoveď:	<b>Poskytnutie stanoviska podľa článku 17 ods. 4, 5 alebo 6 nariadenia (EÚ) č. 909/2014</b>

(1) Dňa [dátum prijatia žiadosti], [názov konzultovaného orgánu] prijal žiadosť o poskytnutie stanoviska podľa článku 17 ods. 4, 5 alebo 6 nariadenia (EÚ) č. 909/2014 od [názov príslušného orgánu] so zreteľom na [názov žiadajúceho CDCP].

(2) [Názov konzultovaného orgánu] týmto poskytuje svoje stanovisko, ako je podrobne uvedené nižšie:

<b>a) Stanoviská</b>
<b>b) Prípadné dodatočné poznámky</b>
[napr. určenie hlavných oblastí pre činnosť dohľadu po udelení povolenia atď.]

(3) Prijatie týchto stanovísk by malo byť potvrdené e-mailom najneskôr v pracovný deň nasledujúci po dni prijatia.

V mene [názov konzultovaného orgánu],

[podpis]

### Príloha 3 – Vzor pre oznámenie informácií podľa článku 23 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 909/2014 príslušnému orgánu hostiteľského členského štátu

[Názov príslušného orgánu v domovskom členskom štáte]	
Meno osoby/osôb zodpovednej/zodpovedných za ďalšie kontakty:	- [Meno/Mená] - [Funkcia/Funkcie] - [Telefónne číslo/čísla] - [E-mailová adresa/E-mailové adresy]
Dátum	[RRRR-MM-DD]
Odpoveď:	<b><i>Oznámenie informácií podľa článku 23 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 909/2014</i></b>

- (1) Dňa [dátum oznámenia informácií požadovaných podľa článku 23 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 909/2014 zo strany CDCP], [názov CDCP] oznámil informácie požadované podľa článku 23 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 909/2014 [názov príslušného orgánu v domovskom členskom štáte].
- (2) [Názov príslušného orgánu v domovskom členskom štáte] preskúmal prijaté informácie a pri zohľadnení poskytovania plánovaných služieb sa domnieva, že nemá dôvod pochybovať o primeranosti administratívnej štruktúry alebo finančnej situácii CDCP, ktorý chce poskytovať svoje služby.
- (3) [Názov príslušného orgánu v domovskom členskom štáte] týmto oznamuje všetky informácie prijaté podľa článku 23 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 909/2014 to [príslušný orgán v domovskom členskom štáte by mal zabezpečiť zaslanie týchto informácií].
- (4) Prijatie tohto oznámenia a príslušných informácií by mali byť potvrdené e-mailom v pracovný deň nasledujúci po dni prijatia.

V mene [názov príslušného orgánu v domovskom členskom štáte],

[podpis]

*Obsah:* Informácie prijaté podľa článku 23 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 909/2014 od [názov CDCP]

## Príloha 4 –Vzor pre oznámenie rozhodnutia podľa článku 23 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 909/2014 neoznámiť všetky informácie príslušnému orgánu v hostiteľskom členskom štáte

[Názov príslušného orgánu v domovskom členskom štáte]	
Meno osoby/osôb zodpovednej/zodpovedných za ďalšie kontakty:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- [Meno/Mená]</li> <li>- [Funkcia/Funkcie]</li> <li>- [Telefónne číslo/čísla]</li> <li>- [E-mailová adresa/E-mailové adresy]</li> </ul>
Dátum	[RRRR-MM-DD]
Odpoveď:	<b>Informácie o rozhodnutí podľa článku 23 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 909/2014 neoznámiť informácie prijaté podľa článku 23 ods. 3 tohto nariadenia</b>

(1) Dňa [dátum oznámenia informácií požadovaných podľa článku 23 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 909/2014 zo strany CDCP], [názov CDCP] oznámil informácie požadované podľa článku 23 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 909/2014 [názov príslušného orgánu v domovskom členskom štáte].

(2) [Názov príslušného orgánu v domovskom členskom štáte] preskúmal prijaté informácie a pri zohľadnení poskytovania plánovaných služieb sa domnieva, že nemá dôvod pochybovať o primeranosti administratívnej štruktúry alebo finančnej situácii CDCP, ktorý chce poskytovať svoje služby.

(3) Prijatie týchto informácií by malo byť potvrdené e-mailom v pracovný deň nasledujúci po dni prijatia.

V mene [názov príslušného orgánu v domovskom členskom štáte],

[podpis]